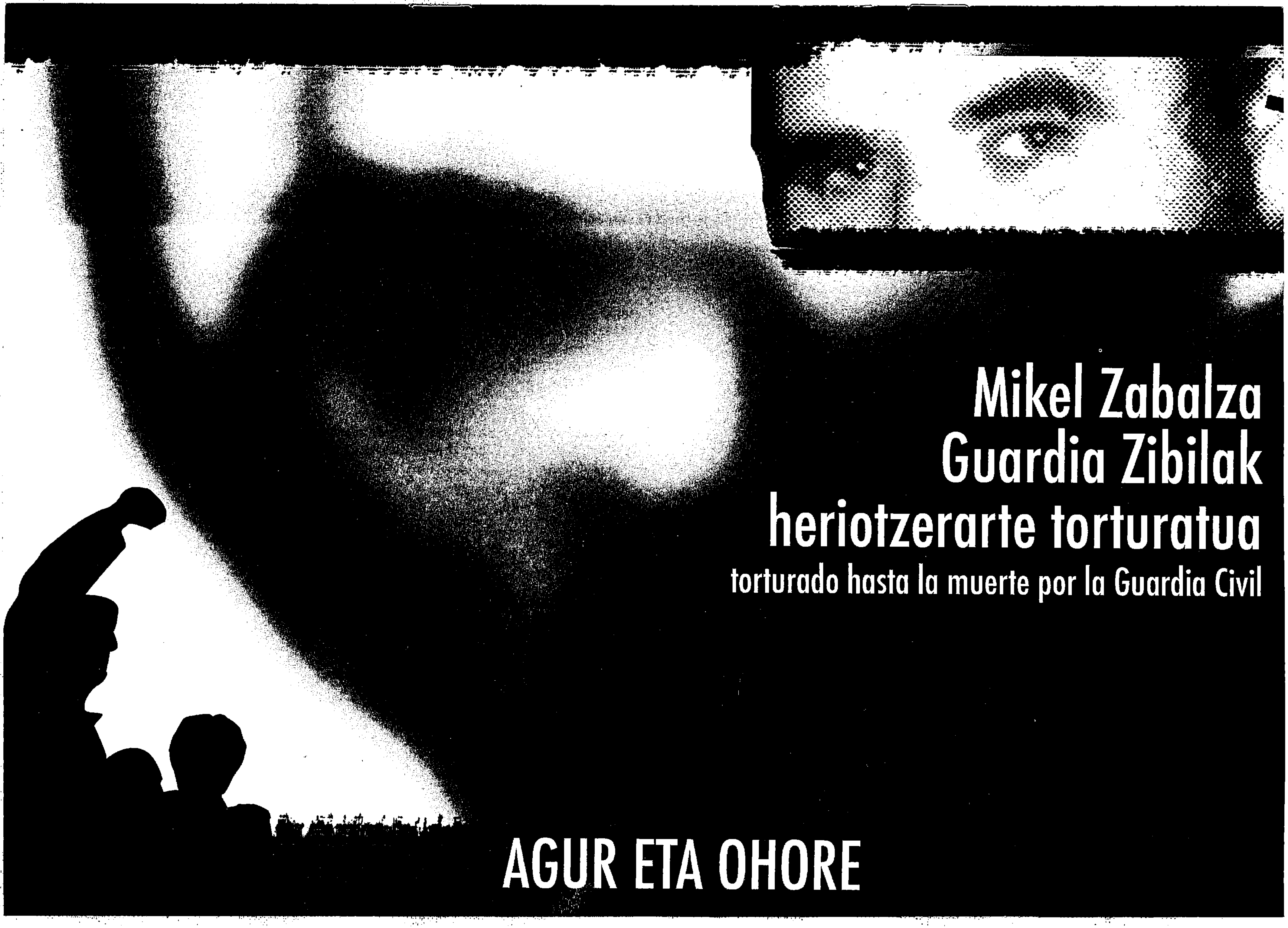

Mikel Zabalza
Guardia Zibilak
heriotzerarte torturatua
torturado hasta la muerte por la Guardia Civil
AGUR ETA OHORE

*Mikel Idoia bere neskalagunarekin.

Mikel Zabalza, Euskal Herriaren bihotz-bihotzean sortu zen, Orbaitzetan, Iratiko ohiana hasten den lekuan. Arma – olako auzoan hazi zen, ola zenaren zaharkinen ondoan.

Zabalzarrak umilak ziren, herri ttipi hauetako familia gehienen antzera. Mikel izan zen lehendabiziko semea, eta anai zaharrena izaki, bigarrren aita ere bazen senide gehienentzat. Orbaitzetako lagunek ziotenez, "familiarekin geure arbasoen hizkuntzan mintzazen zen. Hark gorde eta mantendu zuen euskera. Gainerakoak, Espainako gerra zibilaren ondotik sortu ginenek ezin izan genuen ama hizkuntzaren kontrako errepresioa jasaterik izan eta erdaldun bukatu ginen. Aisialdian –jarraitzen dute lagunek- denen lagun eta adiskidea zen dudarik gabe. Tabernatik taberna ibiltzea eta lagunekin hitz egitea gustatzen zitzaion. Bestalde, herrian antolatzen ziren ekintza kultural apurretan behar zen orotan laguntzen zuen".

Hainbat urtetan zehar, baserriko engibeharraz gain, inguruko herrietan suertatu ziren lanei heltzen zien, beharrean zegoen familiari sosak ekarri ahal izateko.

27 urte zituela, Donostiako tranbia konpainiak lana eskaini zion eta ala autobus gidari gisa hasi zen lanean. Arreba Idoiak dioenez... "Lehen, hemen bizi zenean (Orbaitzetan), tarteko ehizara joaten zen. Bainan Donostiara joan zenetik nahiago izaten zuen hona heltzen zenean etxeko sutondoan jarri eta gurekin solasean gelditu. donostia aldemo bizimoduari buruzko pasarteak kontatzen zizkigun. Harez geroztik, ez zion gustorik hartzen etxetik ateratzeari eta sukaldeko epelean ematen zituen aisialdiko orduak".

Ezagutzen zutenek ala definitzen dute Mikel: "*Euskaldun sentitzen zen eta euskaraz hitz egitea gustatzen zitzaion. Hura zen bere hizkuntza eta landu nahi izaten zuen. Euskal Herriari zion maitasuna kuksatu egiten zuen. Nafarroa, Gipuzkoa nahiz Iparraldean ibilia zen, eta harentzat herri bakar bat ziren denak. Ongi jabetzen zen euskarak batu egiten zituela*". Mikel ezeren gainetik Orbaiztarra zen, bere lurraz eta herriaz maiteminduta zegoen gaztea, asteburuak nahiz oporraldiak ahalik eta lasterren harantz joateko baliatzen zituena. Berorrek egindako gaztak, odolkiak eta baratzeko produktoak ziren handik bueltan lagunei ekartzen zizkien opariak.

Beste lagun batek dioenez "*Mikel gizon normala zen. Begibistakoa da hark bere lanari, familiari eta baserriari eskaintzen ziela bere bizitza. noizik eta behin Donostiako Alde Zaharrean elkartzen ginen, eta tragoak hartzen genituen elkarrekin. mikel informazio iturri aparta zen Nafarroako pirineotako euskararen berri jakin nahi zenean*".

Mikel hi ahantzi inoiz ez

HOGEI EGUNEKO KRONIKA BELTZAK
EZ DU ETENIK...

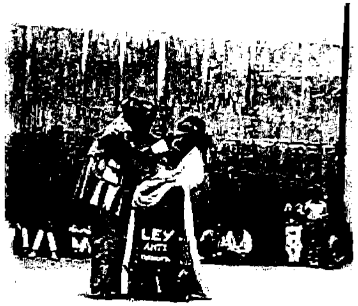
Mikel Zabalza hil zutela 20 urte betetzen diren honetan, gertakari haiek gogoratzea eta plazaratzea derrigorrezkoa zaigu. Euskal Herria goitik behera astindu zuen gertakari hark, gure herriaren eta bereziki altzatarron memoria kolektiboaren zati da. Memoria hori gordetzea eta belaunaldi berriei helaraztea beharrezko eta nahitaezko lana dugu.

Mikel, 1985eko Azaroaren 26an atxilotu zuen Altzan guardia zibilak. Hurrengo egunean guardia zibilak informazio hau zabaldu zuen: Endarlatza inguruan zulo bat erakutsi behar zienean, Mikelek eskuburdinak jarrita zituela alde egin ziela. Hurrengo egunetan, suhiltzaileak, familia eta lagunak Bidasoan zehar ibili ziren Mikelen bila, arrastorik topatu gabe.

Bertsio ofizialak hala ere berean jarraitzen zuen, ihesean joan zela alegia. Inork gutxik sinestu zuen halakorik eta egunak pasa ahala, kezka handituz eta zabalduz joan zen.

20 egunez desagerturik eman ondoren, Abenduaren 15ean guardia zibilak Mikelen gorpua Bidasoa ibaian aurkitu zuen. Gorpuaren kokapenaren berri ongi asko zekiten hauek, bezperan beraiek utzi bait zuten Bidasoa ibaiko ur hotzetan. Mikel Azaroaren 26ko gauean Intxaurrondoko kuartelean hiltzeraino torturatu zuten, hori da egi borobila.

Euskal herritarrok ez daukagu inon-



go zalantzarik, afera oraindik argitzeke badu ere " Justizia" espainiarrak. Zoritxarrez, torturaren erabilpena ez da gertakari isolatu bat Euskal Herrian ez eta praktika zahar bat. Mikel hil zutenetik gaur egunera 3500 tortura salaketa inguru jaso dira. Tortura errealitate bat da Euskal Herrian. Torturaren praktikak izen-abizenak dauzka:

Guardia zibil eta polizi espainiarraren kasernak, entzutegi espainiarreko epaile, fiskal eta forentseen babesa, salbuespeneko legeen existentzia, politikari profesionalen isiltasuna, indultu eta kondekorazio lotsagarriak, komunikabideek mantentzen duten isiltasun konplizea... Torturatzaileak guztiak dira, guztien artean torturaren erabilpenari inpunitateko marko bat eskaintzen diotelako. Mikel ahantzi ez dugun moduan, Joxe Arregi, Xabier Kalparsoro eta Gurutze Iantzi ere ez ditugu ahaztu. Gure oroimen eta memoria kolektiboaren zati dira. Aski da!! Gure herria indarrez okupatzen duten indar armatu arrotzak soberan ditugu, gure herriaren askatasunerako oztopo eta etsai ditugularik.

Urtetan gaurdaino, inpunitate osoz euskal herritarron aurka erabili eta egun darabilten indarkeriaren aurrean asko isilik dira.

Nork desarmatu behar ditu hauek?

Indarkeriaren inguruko diskurtso partzial eta antzuek auzo lotsa ematen digute.

Biolentzia Instituzional eta Estatu biolentziaren aurrean zer egiteko eta exijitzeko prest daude??

MIKEL HERRIARENA ZARA!!
HERRI MEMORIA
LANDU ETA ZABALDU

ALTZAKO ASKATASUNA

*Mikel Zabalza, asesinado por la Guardia Civil bajo torturas.

Mikel Zabalza nació en el corazón de Euskal – Herria, en Orbaitzeta, ahí donde comienza el bosque de Irati. De familia humilde, siendo Mikel el mayor de los hijos, fue también en cierta manera como un padre para sus hermanos y hermanas.

Comentan los amigos de Orbaitzeta que "con la familia hablaba la lengua de nuestros antepasados. El resto de los que nacimos después de la guerra civil, no pudimos hacerle frente a la represión que se desató en contra de nuestra lengua y la perdimos".

A parte del trabajo del caserío, trabajó en diferentes puestos que le surgían en los pueblos cercanos para ayudar a la economía de la familia que en aquel entonces era escasa.

Por medio del poteo aprovechaba para hablar con los amigos y participaba y ayudaba en las pocas iniciativas culturales que en aquel entonces se desarrollaban en el pueblo".

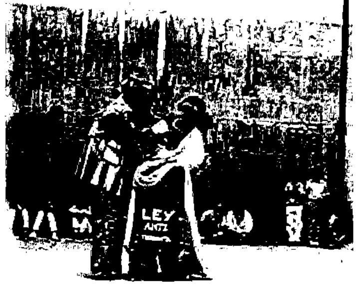
Con 27 años le ofrecieron un puesto de trabajo en la compañía de tranvías de Donostia. De esta manera vino a vivir a Altza. Comenta su hermana Idoia que "cuando vivía aquí en Orbaitzeta, solía ir a veces a cazar. Pero desde que se fue a Donostia cada vez que venía, pasaba la mayor parte del tiempo con nosotros en casa, al lado del fogón, conversando. Nos contaba la vida que llevaba allí en Donostia. Desde entonces no le cogía gusto al salir y prefería estar en casa al calor de los suyos".

Se sentía euskaldun y le gustaba hablar en euskera. Esa era su lengua y a parte de hablarla intentaba trabajarla. Sentía un amor especial hacia su tierra, Euskal Herria, y lo contagiaba. Había andado por Nafarroa, Gipuzkoa e Iparralde, y para él todos éramos del mismo pueblo. Se percató perfectamente que la lengua nos unía".

Mikel, por encima de todo, era Orbaiztarra, un joven enamorado de su tierra y su gente. Aprovechaba cualquier oportunidad que se le presentaba, ya fuera un fin de semana como vacaciones, para acercarse a su pueblo. De vuelta, bien que lo recuerda más de uno, solía traer quesos y morcillas elaborados por el mismo y otros productos de la huerta.

Mikel hi ahantzi inoiz ez

VEINTE DIAS DE UNA CRONICA NEGRA SIN FIN...



Cuando se cumplem 20 años del asesinato de Mikel Zabalza, es necesario recordar y sacar a la luz aquellos hechos que hizieron temblar Euskal Herria. Es parte de la memoria colectiva de nuestro pueblo y especialmente de l@s altzatarras. Es trabajo nuestro guardar y transmitir a las futuras generaciones esa memoria.

Mikel fue detenido por la guardia civil el 26 de Noviembre de 1985 en Altza. Al día siguiente esta fue la información que dió la guardia civil: que Mikel se escapó con las esposas puestas cuando iba a enseñarles un zulo en Endarlatza. En los siguientes días, los bomberos, familia y amig@s de Mikel rastrearon el rio Bidasoa buscándolo, sin encontrar rasto alguno de él.

La versión oficial seguía con lo mismo, que se escapó. Poca gente creyo la versión oficial ya la vez que pasaban los días iba creciendo la preocupación y la angustía.

Despúes de estar 20 días desaparecido, la guardia civil " encontró " el cuerpo de Mikel en el Bidasoa. Sabían muy bien el sitio exacto de donde estaba, ya que ellos mismos lo depositaron la víspera en las frías aguas del Bidasoa. La única verdad es que el 26 de Noviembre a Mikel lo torturaron en Intxaurrondo hasta asesinarlo. Aunque la " justicia " española aún no lo haya aclarado, la sociedad vasca no tiene ninguna duda.

Por desgracia la práctica de la tortura no es un hecho aislado en Euskal Herria, sino una lacra que se viene practicando continuamente. Desde que mataron a Mikel, se han recogido alrededor de 3500 denuncias por torturas. La tortura es una realidad en Euskal Herria. La tortura tiene nombre y apellidos:

Las casernas de la guardia civil y la policía española, el amparo de los jueces, fiscales y forenses de la audiencia española, la existencia de las leyes de excepción, el silencio de los políticos profesionales, los vergonzosos indultos y condecoraciones, el silencio cómplice de los medios de comunicación...

Torturadores son todos, entre todos dan impunidad a la práctica de la tortura.

Tal y como no olvidamos a Mikel, tampoco olvidamos a Joxe Arregi, Xabier Kalparsoro y Gurutze Iantzi. Son parte de nuestro recuerdo y memoria colectiva. Basta ya!! Estan de sobra los cuerpos represivos que ocupan nuestro pueblo. Son impedimento y enemigo para la libertad de nuestro pueblo.

Durante muchos años y hasta hoy, muchos han callado ante los que con total impunidad han utilizado la violencia contra el pueblo vasco.

¿Quien tiene que desarmar a estos?
Los discursos parciales ante la violencia nos transmiten vergüenza.

¿ Qué estan dispuestos a hacer y exigir ante la violencia institucional y la violencia del Estado??

MIKEL ERES PARTE DEL PUEBLO!!
TRABAJA Y TRANSMITE
LA MEMORIA DEL PUEBLO

ALTZAKO ASKATASUNA

MIKEL ZABALTZAREN ERAHILKETAREN 20. URTEURRENA
(05/XII/12-17)

20º ANIVERSARIO DEL ASESINATO [...]IKEL ZABAZA
(12-17/XII/05)

Las Puertas

Vienen a mi mente tantas puertas,
las de mi casa de infancia, siempre sin llave
las de mi escuela, abiertas, limpias
las de la sala de partos, fuertes, suaves, de vaivén.
y de repentelas de las comisarias, los cuarteles y la
iglesia
cerrandose con fuerza en nuestras propias caras
sabiendo que ahí detras seguro estaban nuestros hijos/as.
cuantas puertas, cuanta vida
cuanta muerte detras de ellas.
por eso lo más lívido es la PLAZA
porque no tiene puertas.
Por eso ahí todo es más claro.
(Hebe de Bonafini)

"Berriro ere artaldeari
eraso otso malzurrak
beti bezala gero kantatuz
komenentziko gezurrak
jekin bezate oraindik ere
dudarik duten apurrak
beti loreak sortzen ditula
malkoz bustitzen den lurrak"
(Josu Ormaetxea Autepasa)

EGITARAUAPROGRAMACIÓN
ASTELEHENA12LUNES
Kontzentrazioa 20:00tan Herreran
HEMEN TORTURATZEN DA
Concentración a la 20:00 en Herrera
AQUI SE TORTURA, MIKEL ZABALZA GOGOAN ZAITUGU
ASTEARTEA13MARTES
Bideo emanaldia 19:30tan Herrerako Auzotegian
Proyección de video a las 19:30 en el Auzotegi de Herrera
ASTEAZKENA14MIERCOLES
Antzerkia 19:30tan Larratxoko Eskolan
Teatro a las 19:30 en la escuela de Larratxo
"Hemendik aurrera biok bakarrik gaude lur zabal honetan"
Grupo "LUR_ZABAL" Taldea
OSTEGUNA15
Hitzaldia 19:30tan Larratxoko eskolan, hizlariak T.A.T. eta ASKATASUNAKO kideak
Charla a las 19:30 en la escuela de Larratxo, a cargo de un miembro de T.A.T. y ASKATASUNA
OSTIRALA16
Mikeli omenaldia 19:00tan Altzako frontoian
Homenaje a Mikel A las 19:00 en el frontón de Altza
LARUNBATA17
Manifestazioa 17:00tan Bulebarretik
UTZI PAKEAN EUSKAL HERRIA, TORTURARIK EZ!
Manifestación a la 17:00 desde el Bulebar
DEJAD EN PAZ EUSKAL HERRIA, TORTURARIK EZ!!
ALTZAKO ASKATASUNA
20 URTEKO KRONIKA BELTZAK
EZ DU ETENIK...

Mendi
guzlak
ohiuKa
bEre
Lagunari
OMENALDIA: Ostirala 16, 19:00 etan Altzako frontoiean.
MANIFESTAZIOA: Larunbata 17, 17:00 etan Bulebarretik.